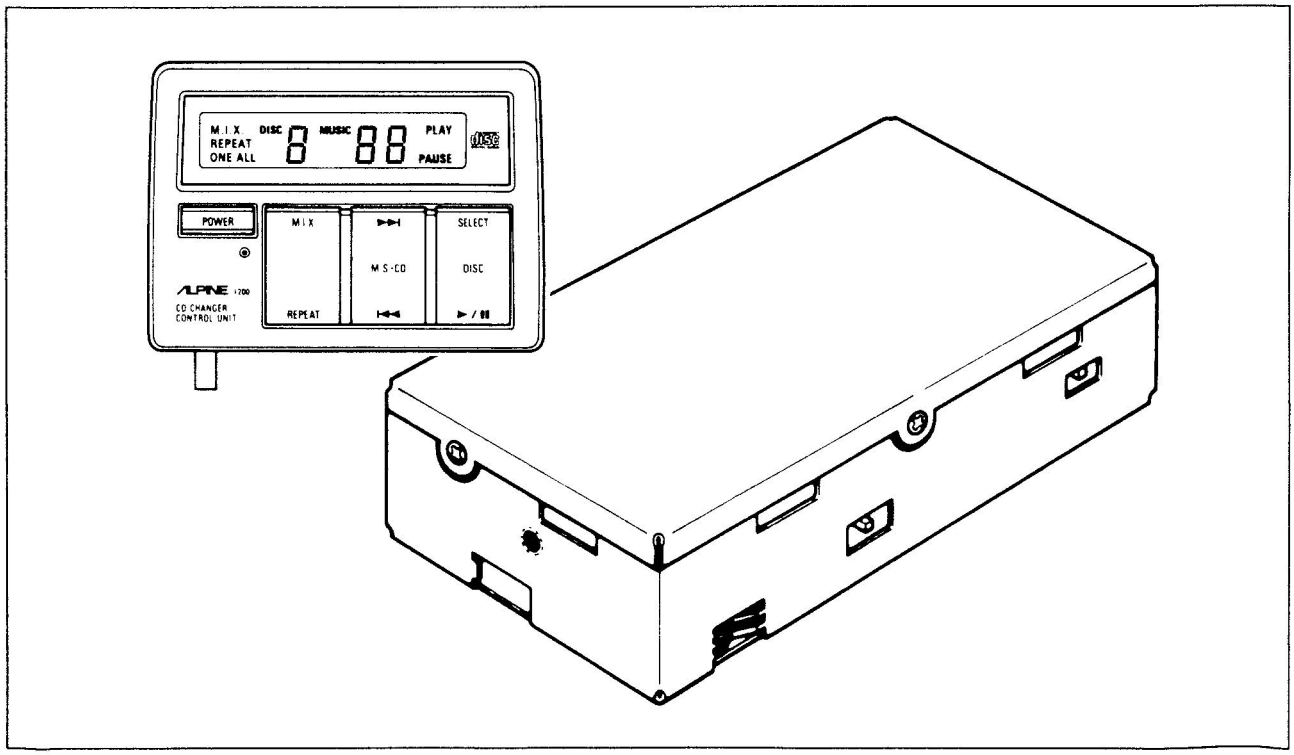
ALPINE®

OWNER'S MANUAL/BEDIENUNGSANLEITUNG/ MANUEL DU PROPRIETAIRE/MANUALE DEL PROPRIETARIO/ MANUAL DEL PROPIETARIO/BRUKSANVISNING

1200

CD Changer Control System



CONTENTS/INHALT/TABLE DE MATIERES/SOMMARIO/INDICE/ INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- **Fig. 1/Abb. 1** 4
  CONTROLS AND INDICATORS/BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN/COMMANDES ET INDICATEURS/CONTROLLI ED INDICATORI/CONTROLES E INDICADORES/KONTROLLER OCH INDIKATORER

- **Fig. 2/Abb. 2** 5, 6
  CONNECTIONS AND INSTALLATION/ANSCHLÜSSE UND EINBAU/CONNEXIONS ET INSTALLATION/COLLEGAMENTI ED INSTALLAZIONE/CONEXIONES E INSTALACION/ANSLUTNINGAR OCH INSTALLATION

"ENGLISH"
FEATURES 3
PRECAUTIONS 3
CONNECTIONS AND INSTALLATION 7, 8
CONTROLS AND INDICATORS 9
OPERATION . . . . . 10 – 12
ERROR INDICATION FOR CD SHUTTLE 13
SPECIFICATIONS 14

"DEUTSCH"
MERKMALE 15
VORSICHTSMASSREGELN 15
ANSCHLÜSSE UND EINBAU 16, 17
BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN 18
BEDIENUNG . . . . . 19 – 21
FEHLERANZEIGE FÜR CD SHUTTLE 22
TECHNISCHE DATEN 23

"FRANÇAIS"
CARACTERISTIQUES 24
PRECAUTIONS 24
CONNEXIONS ET INSTALLATION 25, 26
COMMANDES ET INDICATEURS 27
FONCTIONNEMENT . . . . . 28 – 30
INDICATION D'ERREUR POUR LE CD SHUTTLE 31
SPECIFICATIONS 32

"ITALIANO"
CARATTERISTICHE 23
PRECAUZIONI 33
COLLEGAMENTI ED INSTALLAZIONE 34, 35
CONTROLLI ED INDICATORI 36
FUNZIONAMENTO . . . . . 37 – 39
INDICAZIONE DI ERRORE PER IL CD SHUTTLE 40
SPECIFICAZIONI 41

"ESPAÑOL"
CARACTERISTICAS 42
PRECAUCIONES 42
CONEXIONES E INSTALACION 43, 44
CONTROLES E INDICADORES 45
OPERACION . . . . . 46 – 48
INDICACION DE ERROR PARA EL CD SHUTTLE 49
ESPECIFICACIONES 50

"SVENSKA"
EGENSKAPER 51
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER 51
ANSLUTNINGAR OCH INSTALLATION 52, 53
KONTROLLER OCH INDIKATORER 54
MANÖVRERING . . . . . 55 – 57
FELINDIKERING FÖR CD-SHUTTLE 58
SPECIFIKATIONER 59

- SYSTEM CHART/SYSTEMAUFBAU/DIAGRAMME DU SYSTEME/DISPOSIZIONE DEL SISTEMA/DIAGRAMA DEL SISTEMA/SYSTEM-OVERSIKT 60

FEATURES

- **MUSIC SENSOR UP/DOWN**
  This feature allows you to skip to the beginning of the next track and then begin playback. It can also be used to return to the beginning of the current music selection and begin playback there.

- **FAST FORWARD AND BACKWARD**
  When either M.S. button (up/down) is depressed and held down for more than 2 seconds, the laser pick-up moves rapidly forward or backward through the track until the button is released.

- **CD PAUSE**
  This is used to temporarily stop CD play.

- **FM MODULATOR**
  The built-in FM Modulator is designed to connect the Alpine CD Shuttle to your existing car audio system by using its FM Tuner.

- **M.I.X.**
  The tracks on the disc will be played randomly.

- **REPEAT**
  The unit can be set up by its controller to repeat one track, or the entire disc.

PRECAUTIONS

When replacing a fuse, make sure the replacement fuse has the same amperage rating as shown on the fuse holder. If the fuse continues to blow, carefully check all electrical connections for short circuits. It is also a good idea to check the car's voltage regulator. Do not attempt to repair or service the unit yourself. Return the unit to your nearest authorized Alpine Service Station for servicing.

When your car is parked for a long period of time during the summer or winter, the temperature inside the car fluctuates greatly. Be sure the temperature inside the vehicle is between +60°C (+140°F) and −10°C (+14°F) before attempting to play the 1200.

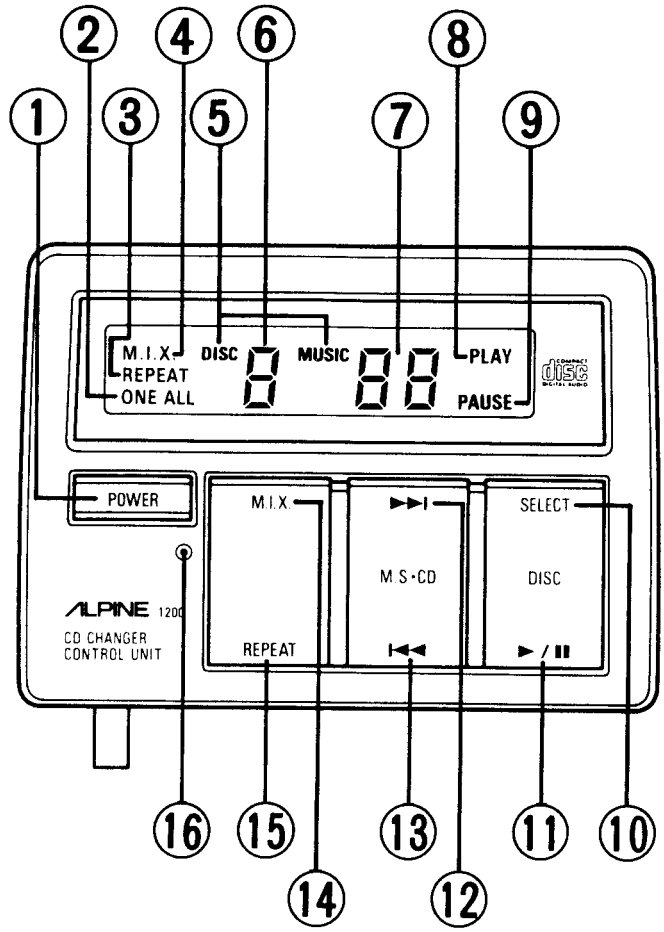

1
2
3
4
5
6
7
8
9
M.I.X
REPEAT
ONE ALL
DISC
MUSIC
PLAY
PAUSE
POWER
M.I.X
REPEAT
M.S·CD
SELECT
DISC
ALPINE 1200
CD CHANGER
CONTROL UNIT
10
11
12
13
14
15
16

Fig. 1/Abb. 1

CONNECTIONS/ANSCHLÜSSE/CONNEXIONS/ COLLEGAMENTI/CONEXIONES/ANSLUTNINGAR

For the numbers shown in Fig. 1, refer to the pages indicated below.
Für die in der Abb. 1 gezeigten Nummern, siehe bitte auf den unten angezeigten Seiten.
En ce qui concerne les numéros indiqués sur la Fig. 1, se reporter aux pages indiquées ci-dessous.
Per quanto riguarda i numeri visualizzati nella Fig. 1, fate riferimento alla pagine indicate qui sotto.
Para los números mostrados en la Fig. 1, consulte las páginas indicadas abajo.
Se sidhänvisningar nedan angående de nummer som indikeras i Fig. 1.

English	P7
Deutsch	P16
Français	P25
Italiano	P34
Español	P43
Svenska	P52

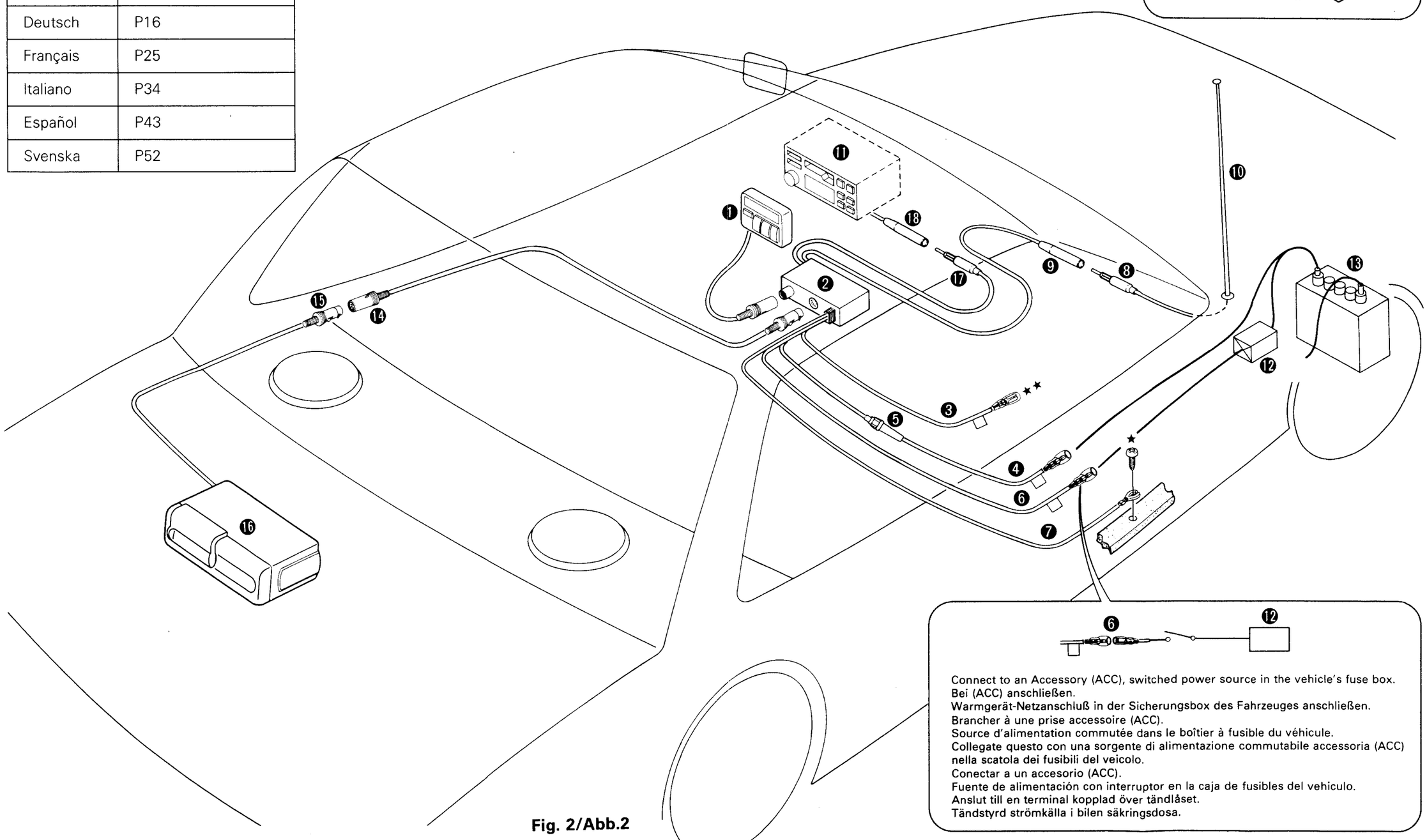
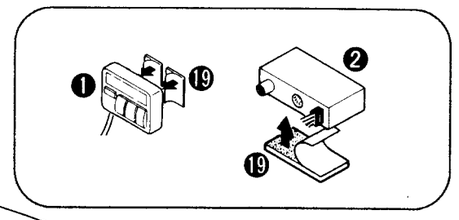


Fig. 2/Abb.2

INSTALLATION/EINBAU/INSTALLATION/ INSTALLAZIONE/INSTALACION/INSTALLATION



Connect to an Accessory (ACC), switched power source in the vehicle's fuse box.
Bei (ACC) anschließen.
Warmgerät-Netzanschluß in der Sicherungsbox des Fahrzeuges anschließen.
Brancher à une prise accessoire (ACC).
Source d'alimentation commutée dans le boîtier à fusible du véhicule.
Collegate questo con una sorgente di alimentazione commutabile accessoria (ACC) nella scatola dei fusibili del veicolo.
Conectar a un accesorio (ACC).
Fuente de alimentación con interruptor en la caja de fusibles del vehiculo.
Anslut till en terminal kopplad över tändlåset.
Tändstyrd strömkälla i bilen säkringsdosa.

CONNECTIONS AND INSTALLATION

Refer to Fig. 2 on pages 5 — 6.

❶ **Control Unit (Controller)**

❷ **FM Modulator Unit**

❸ **Control Lead (PURPLE/WHITE)**
Connect to the Control Lead (PURPLE/WHITE) on the Power Supply Unit. The connector with 2 asterisks (★★), shown in the illustration, should not be used. Bundle this connector together with the wire so that it is insulated and the connector will not touch the chassis etc.

❹ **Battery Lead (YELLOW)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery ⓭.

❺ **Fuse Holder (3A)**

❻ **Switched Power Lead (Labeled IGNITION) (RED)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box ⓬ or another unused power source which provides (+)12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.

CAUTION:
Be extremely careful when connecting wires to the vehicle's electrical system. Be sure you do not interface leads that are used for factory components in the vehicle (like an on-board computer). When making connections at the fuse box, make sure there is an appropriate value fuse on the circuit you plan to use. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle.

❼ **Ground Lead (BLACK)**
Connect all ground leads (including the head unit and amps, if applicable) to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to a clean, bare metal spot and is securely fastened using a sheet metal screw (★).

❽ **Antenna Cable**
❾ **Antenna Receptacle**
❿ **Vehicle's Antenna**
⓫ **OEM Head Unit**
⓬ **Vehicle's Fuse Box**
⓭ **Vehicle's Battery**
⓮ **DIN Extension Cable**
⓯ **DIN Connector Lead**
⓰ **CD Shuttle**
⓱ **FM Modulator Antenna Cable**
⓲ **Head Unit's Antenna Receptacle**
⓳ **Velcro™ Tapes (Included)**

CONNECTIONS AND INSTALLATION

INSTALLATION

« Keypad and FM Modulator Box »

The Keypad and FM Modulator Box can be mounted to any flat surface using the Velcro tapes. Choose a location which allows easy access to operate the Keypad Controller.

1. Remove the adhesive protective paper from one side of the Velcro tapes.
2. Attach the exposed adhesive side to the rear side of units.

NOTE:

The tape should be attached so that the caution label on the Controller is not covered.

3. Select a secure and flat surface for mounting. Make sure the mounting surface is clean and dry.
4. Remove the protective paper from the other side of the Velcro tapes.
5. Press the units on to their mounting location.

« FM Modulator »

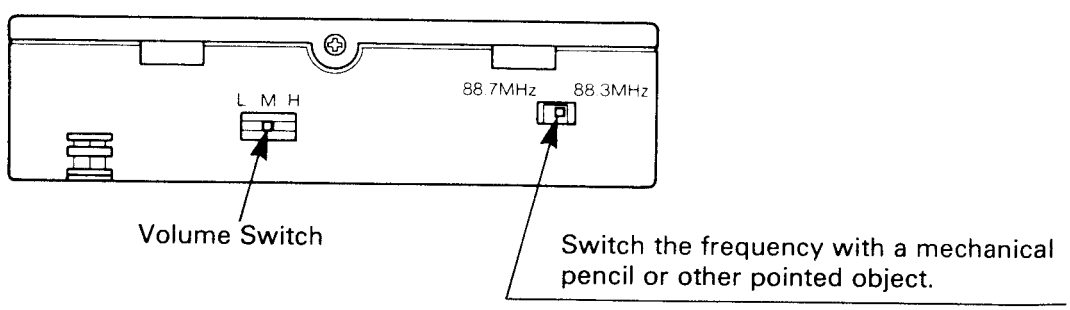
Frequency Switch

The FM Modulator Unit has a two-position switch for selecting between two FM frequencies: 88.3 or 88.7 MHz. You should choose the frequency on which a radio station is broadcasting. When you turn the 1200 off to access the tuner, the radio will be on a station rather than producing annoying noise. If there is no radio station on either of these frequencies, please read the note on page 12.

Volume Switch

Generally, set the switch to the M (Middle) position. If the volume of the CD output seems lower than the FM broadcast, set this switch to the H (High) position. If the volume of the CD output seems too high or distorted, set this switch to the L (Low) position.

Side of the unit:



CONTROLS AND INDICATORS

CONTROLLER

Refer to Fig. 1 on page 4.

① **POWER On/Off Button**
② **ONE/ALL Indicators**
③ **REPEAT Indicator**
④ **M.I.X. Indicator**
⑤ **DISC/Track Indicators**
⑥ **Disc No. Indicator**
⑦ **Track No. Indicator**
⑧ **PLAY Indicator**
⑨ **PAUSE Indicator**
⑩ **DISC SELECT Button**
⑪ **DISC Play/Pause Button (▶/II)**
⑫ **CD Fast Forward/Music Sensor up (▶▶I) Button**
⑬ **CD Fast Reverse/Music Sensor down (I◀◀) Button**
⑭ **M.I.X. Button**
⑮ **REPEAT Button**
⑯ **Reset Switch**

OPERATION

BASIC OPERATION

Initial System Setup

When operating the Shuttle for the very first time after installation of the unit or replacement of the car battery, press the Reset switch ⑯ with a sharp pencil or other pointed object.

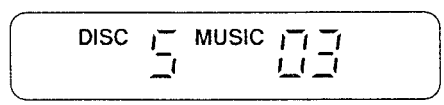
CD OPERATION

Normal Play

1. Press the POWER On/Off button ① to turn on the unit.
2. Turn on the radio.
3. Select the FM band.
4. Tune to 88.3 or 88.7 MHz (the same frequency you selected on the Modulator Unit during installation).
5. Press the DISC (▶/❚❚) button ⑪ to activate the CD mode. The Disc Number indicator ⑥ will show a blinking number "1". Then "1 01" appears in the display and the unit will begin playback.

NOTE:

In the CD mode, the Disc and Track Numbers appear in the digital display as shown below.



6. After the last track on the last disc is played back, the optical pickup will return to the beginning of the first track of the first disc and begin playback from that point (unless the REPEAT function has been activated).

Pause

While the disc is playing, press the DISC (▶/❚❚) button ⑪ to temporarily stop playback. The PAUSE indicator ⑨ will light. To resume playback, press the DISC (▶/❚❚) button ⑪ again.

Disc Access

1. Press the Disc Select button ⑩ until your desired disc number appears in the display. The track number will also appear in the display.
2. Press the M.S. • CD up ⑫ or down ⑬ button for musical track selection.

OPERATION

Music Sensor (Skip)

With this feature, you can get to the beginning of the music track of your choice simply and quickly. It is functional in the play or pause mode. The Track Number indicator ⑦ shows the pickup location.

To advance to the next track on the disc, momentarily press the M.S. · CD up button ⑫.

1. Playback stops, the pickup moves up to the beginning of the next track. The Track Number indicator ⑦ shows the number of that track.
2. Playback begins immediately.
3. If you wish to select a track further ahead on the disc, repeatedly press the M.S. · CD up button ⑫ until you reach the track of your choice.

To replay the track that is currently playing, momentarily press the M.S. · CD down button ⑬.

1. Playback stops, the pickup moves back to the beginning of the current track. The track number display will remain the same.
2. Playback begins immediately from the beginning of the track.
3. If you wish to select a track further behind on the disc, repeatedly press the M.S. · CD down button ⑬ until you reach the track of your choice.

Fast Forward/Fast Reverse

The audible Fast Forward/Fast Reverse feature works only in the play mode. This feature is convenient to access a specific passage within a musical track. Fast Forward/Fast Reverse also works in the Pause mode, although it will not be audible.

1. To rapidly move the pickup forward, press the M.S. · CD up button ⑫ and hold it down for more than 2 seconds.
2. To quickly move the pickup backward, press the M.S. · CD down button ⑬ and hold it down for more than 2 seconds.
3. Continue holding the up ⑫ or down ⑬ button until you reach the point where you want to resume playback.
4. When the pickup reaches the end of the disc in the Fast Forward mode, the unit will go into the pause mode. When the pickup reaches the beginning of the disc in the Fast Reverse mode, the unit will begin playback.

M.I.X. (Random Play)

Select a disc. Press the M.I.X. button ⑭ while the changer is in the play or pause mode. Musical tracks on that disc will be played back in a random sequence generated by the microprocessor. After all the tracks on the disc have been played back once, the changer will play the tracks of the next disc in a random sequence.

Repeat (One/All)

This feature allows you to continuously repeat a single track or one entire disc.

To Repeat a Single Track

1. Locate the music track of your choice using the M.S. · CD up ⑫ and down ⑬ buttons.
2. Press the REPEAT button ⑮. The REPEAT and ONE indicators (③ and ②) will illuminate. The music track will be played back repeatedly.
3. To stop repeat play, press the REPEAT button ⑮ until the REPEAT ONE/ALL indicators disappear.

To Repeat an Entire Disc

1. While playing a disc, press the REPEAT button ⑮ until the REPEAT and ALL indicators (③ and ②) are displayed. The changer will repeatedly play back all the tracks on that disc.
2. To stop repeat play, press the REPEAT button once until the REPEAT ONE/ALL indicators disappear.

To Deactivate the CD Player and Listen to the Radio

To listen to your factory-installed radio, turn off the controller by pressing the Power On/Off button ①.

NOTES:

- When you use the unit in an area where there is no radio station on 88.3 or 88.7 MHz, your audio system may produce some harsh noise when CD play is stopped. In this case, lower the volume level before stopping CD play.
- The reception sensitivity of the tuner will become slightly lower when the FM Modulator is connected.

The audio signal from the CD Shuttle Audio Control Unit will be converted by the FM Modulator Unit into an 88.3 MHz (or 88.7 MHz) FM signal, and then transmitted directly to the tuner section of your factory-installed radio through the antenna connector.

ERROR INDICATION FOR CD SHUTTLE

INDICATION	CAUSE	SOLUTION
E 0 1	Disc-change malfunction.	Consult your Alpine dealer.
	Disc-change malfunction.	Press the magazine eject button and pull out the magazine. Check for error indication. Insert the magazine again. If the magazine can not be pulled out, consult your Alpine dealer.
	Magazine ejection impossible.	Press the magazine eject button. If the magazine does not eject, consult your Alpine dealer.
E 0 2	Disc is in player mechanism.	Press the magazine eject button, and insert an empty magazine.
- - H	High Temperature.	Will disappear when the temperature returns to operation range.
E E E	Misconnection or disconnection of CD Shuttle.	Check connection between CD Shuttle and control unit.

ERROR INDICATION FOR CD SHUTTLE

INDICATION	CAUSE	SOLUTION
E 0 1	Disc-change malfunction.	Consult your Alpine dealer.
	Disc-change malfunction.	Press the magazine eject button and pull out the magazine. Check for error indication. Insert the magazine again. If the magazine can not be pulled out, consult your Alpine dealer.
	Magazine ejection impossible.	Press the magazine eject button. If the magazine does not eject, consult your Alpine dealer.
E 0 2	Disc is in player mechanism.	Press the magazine eject button, and insert an empty magazine.
- - H	High Temperature.	Will disappear when the temperature returns to operation range.
E E E	Misconnection or disconnection of CD Shuttle.	Check connection between CD Shuttle and control unit.

MERKMALE

- **MUSIKSENSOR-AUF-/ABWÄRTS-EINSTELLUNG**
  Mit Hilfe dieser Funktion können Sie das Gerät auf den Beginn des nächsten Titels einstellen und die Wiedergabe anschließend automatisch starten. Das Gerät kann auch auf den Beginn des gerade laufenden Titels eingestellt und die Wiedergabe von da aus erneut gestartet werden.

- **SCHNELLVOR- UND -RÜCKWÄRTS-TITELABTASTUNG**
  Wenn die M.S.-Taste (Auf- bzw. Abwärts) für länger als zwei Sekunden heruntergedrückt gehalten wird, tastet der Laser den Titel entweder schnell vorwärts oder schnell rückwärts ab. Das macht er solange, wie die Taste heruntergedrückt gehalten wird.

- **CD-PAUSE**
  Mit dieser Taste wird die CD-Wiedergabe zeitweilig unterbrochen.

- **FM-MODULATOR**
  Mit Hilfe des eingebauten FM-Modulators kann der CD-Shuttle von ALPINE nach einem Anschluß an Ihre Auto-Stereoanlage den FM-Tuner Ihrer Anlage mit benutzen.

- **M.I.X. (ZUFALLSWIEDERGABE)**
  Alle Titel der CD-Platte werden in einer neuen, zufällig bestimmten Reihenfolge abgespielt.

- **WIEDERHOLUNGSFUNKTION**
  Die Wiederholungsfunktion des Geräts kann auf einmalige Wiedergabewiederholung eines Titels oder auf Wiederholung der gesamten CD eingestellt werden.

VORSICHTSMASSREGELN

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, sollten Sie darauf achten, daß die neue Sicherung von der gleichen Stromstärke ist, die auf dem Sicherungshalter angezeigt wird. Falls die Sicherung erneut durchbrennt, überprüfen Sie vorsichtig alle elektrischen Anschlüsse nach Kurzschlüssen. Es kann auch ratsam sein, den Spannungsregler des Autos zu überprüfen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu warten. Geben Sie das Gerät zur nächsten Alpine-Kundendienststelle.

Wenn Ihr Wagen im Sommer oder im Winter längere Zeit geparkt wird, können im Fahrzeug große Temperaturschwankungen auftreten. Vergewissern Sie sich, daß die Temperatur im Fahrzeuginneren zwischen +60°C und −10°C liegt, bevor Sie versuchen, den 1200 in Betrieb zu nehmen.

ANSCHLÜSSE UND EINBAU

Siehe Abbildung 2 auf den Seiten 5 — 6.

❶ **Steuergerät (Kontrolleur)**

❷ **UKW-Modulatorgerät**

❸ **Steuerungskabel (PURPURROT/WEISS)**
Bei der Steuerleitung (PURPURROT/WEISS) des Netzgerätes anschließen. Der Anschluß mit 2 Sternchen (★★), in der Abbildung gezeigt, sollte nicht verwendet werden. Umwickeln Sie diesen Anschluß mit dem Kabel. Auf diese Weise wird verhindert, daß der Anschluß das Fahrzeugchassis o.ä. berühren kann.

❹ **Batteriekabel (GELB)**
Dieses Kabel an den positiven (+) Pol der Autobatterie ⓭ anschließen.

❺ **Sicherungshalter (3 A)**

❻ **Stromschalterkabel (mit "IGNITION" (Zündung) gekennzeichnet) (ROT)**
Dieses Kabel an einen freien Anschluß des Fahrzeug-Sicherungskastens ⓬ oder an eine andere freie Spannungsquelle, die bei eingeschalteter Zündung oder wenn der Zündschlüssel im Schloß auf ACC steht mit (+)12 V versorgt wird, anschließen.

ACHTUNG:
Seien Sie bei dem Anschluß der Drähte an dem elektrischen System des Fahrzeuges besonders vorsichtig. Es darf kein Anschluß an die Kabel der im Fahrzeug bereits eingebauten Komponenten (wie z.B. die eines Bordcomputers) vorgenommen werden. Beim Anschließen an den Sicherungskasten ist auf den richtigen Wert der Sicherung zu achten, die an den beabsichtigten Stromkreis angeschlossen werden soll. Bei einem falschen Anschluß kann das Gerät bzw. das Fahrzeug beschädigt werden.

❼ **Erdungskabel (SCHWARZ)**
Schließen Sie alle Erdungsleitungen (einschließlich des Hauptgerätes und des Verstärkers) bei einer guten Chassiserdung am Fahrzeug an. Darauf achten, daß der Anschluß an sauberes, freiliegendes Metall vorgenommen wird und daß er mit einer Blechschraube (★) sicher befestigt ist.

❽ Antennenkabel
❾ Antennenanschluß
❿ Fahrzeugantenne
⓫ OEM-Haupteinheit
⓬ Fahrzeug-Sicherungskasten
⓭ Fahrzeugbatterie
⓮ DIN-Verlängerungskabel
⓯ DIN-Verbindungskabel
⓰ CD Shuttle
⓱ FM-Modulator-Antennenkabel
⓲ Antennenanschluß des Steuergeräts
⓳ Velcro™-Klebestreifen (beiliegend)

ANSCHLÜSSE UND EINBAU

EINBAU

« Tastatur und FM-Modulator-Gehäuse »

Die Tastatur und das FM-Modulator-Gehäuse können mit Hilfe eines Velcro-Klebestreifens an grundsätzlich allen Stellen mit glatten Oberflächen angebracht werden. Bringen Sie die Tastatur so an, daß Sie den Tastenblock leicht und bequem erreichen bzw. bedienen können.

1. Befreien Sie die eine Seite des Velcro-Klebestreifens von dem selbsthaftenden Papier.
2. Bringen Sie die jeweils freigelegte Seite des Streifens an der Rückseite Ihrer Geräte an.

HINWEIS:

Der Klebestreifen sollte so angebracht werden, daß das Warnungsschild der Steuereinheit dabei nicht überdeckt wird.

3. Wählen Sie eine geeignete Stelle mit glatter Oberfläche für die Montage aus. Achten Sie darauf, daß die Oberfläche sauber und trocken ist.
4. Entfernen Sie nun das selbsthaftende Papier an der anderen Seite des Velcro-Klebestreifens.
5. Richten Sie nun die Geräte an der Montagefläche aus und drücken Sie sie danach fest an.

« FM-Modulator »

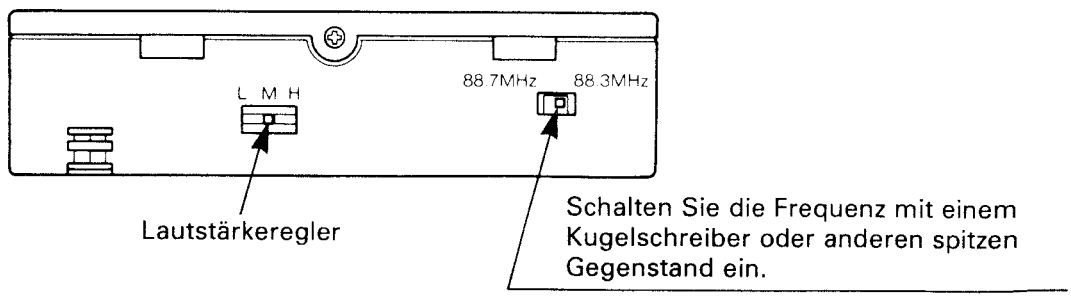
Frequenzregler

Das UKW-Modulatorgerät ist mit einem Schalter versehen, wodurch zwischen zwei UKW-Frequenzen gewählt werden kann: 88,3 oder 88,7 MHz. Wählen Sie die Frequenz, auf der eine Radiostation gesendet wird. Wenn Sie das Gerät 1200 abschalten, um den Tuner einzustellen, wird das Radio auf eine Station eingestellt sein, statt daß störende Geräusche wiedergegeben werden. Lesen Sie bitte den Hinweis auf der Seite 21, wenn auf keiner dieser Frequenzen eine Radiostation vorhanden ist.

Lautstärkeregler

Grundsätzlich sollte dieser Regler auf die M(ittlere)-Position eingestellt sein. Wenn der Lautstärkepegel des CD-Ausgangs niedriger als der des FM-Rundfunkempfangs zu sein scheint, kann dieser Regler auf die H(öhere)-Position eingestellt werden. Wenn der Lautstärkepegel des CD-Ausgangs dagegen zu hoch oder verzerrt ist, muß dieser Regler auf die L(untere)-Position eingestellt werden.

Seite des Gerätes:



BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN

KONTROLLEUR

Siehe Abb. 1 auf der Seite 4.

① **Netztaste Ein/Aus (POWER)**
② **Eine/Alle-Anzeigen (ONE/ALL)**
③ **Wiederholungsanzeige (REPEAT)**
④ **M.I.X. Anzeige**
⑤ **Platten-/Musikanzeigen (DISC)**
⑥ **Anzeige für Plattennummer**
⑦ **Anzeige für Titelnummer**
⑧ **Wiedergabeanzeige (PLAY)**
⑨ **Pausenanzeige (PAUSE)**
⑩ **Platten-Wahltaste (DISC SELECT)**
⑪ **Plattenwiedergabe-/Pausentaste (DISC) (▶/II)**
⑫ **CD-Schnellvorlauf-/Musiksensor-auf Taste (CD) (▶▶I)**
⑬ **CD-Schnellrücklauf-/Musiksensor-ab Taste (CD) (I◀◀)**
⑭ **M.I.X.-Taste**
⑮ **Wiederholungstaste (REPEAT)**
⑯ **Rückstellschalter**

BEDIENUNG

ALLGEMEINER BETRIEB

Erstmalige Inbetriebnahme des Systems

Vor der erstmaligen Inbetriebnahme des Shuttles nach dem Einbau bzw. nach dem Austausch der Autobatterie drücken Sie bitte zunächst mit einem spitzen Bleistift oder einem anderen geeigneten Gegenstand auf die Rückstell-Taste ⑯.

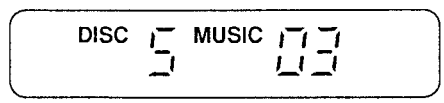
CD-BETRIEB

Normale Wiedergabe

1. Drücken Sie den Netzschalter (POWER) Ein/Aus ①, um das Gerät einzuschalten.
2. Schalten Sie das Radio ein.
3. Stellen Sie das UKW-Frequenzband ein.
4. Stimmen Sie 88,3 oder 88,7 MHz (dieselbe Frequenz, die Sie während dem Einbau auf dem Modulatorgerät eingestellt haben) ab.
5. Drücken Sie die Plattentaste (DISC) (▶/II) ⑪, um den CD-Betrieb einzustellen. Auf der Plattennummern-Anzeige ⑥ wird eine blinkende "1" angezeigt werden. Auf dem Display erscheint die Anzeige "1 01", und das Gerät beginnt mit der Wiedergabe.

HINWEIS:

Bei CD-Betrieb leuchten die CD- sowie Titelnummern wie in dem weiter unten abgebildeten digitalen Display auf.



6. Wenn der letzte Titel auf der letzten Platte abgespielt worden ist, wird der optische Tonabnehmer zu dem Anfang des ersten Titels auf der ersten Platte zurückgeführt, und die Wiedergabe beginnt erneut (wenn nicht vorher die REPEAT-Funktion aktiviert worden ist.)

Pause

Beim Abspielen der CD drücken Sie zum zeitweiligen Unterbrechen der Wiedergabe die Plattentaste (DISC) (▶/II) ⑪. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie diese Taste (▶/II) ⑪ erneut.

Plattenzugang

1. Drücken Sie die Platten-Wahltaste ⑩, bis die gewünschte Plattennummer im Display erscheint.
2. Drücken Sie zur Titelwahl die Tasten M.S. · CD-auf ⑫ oder M.S. · CD-ab ⑬.

Musiksensor (Überspringen)

Mit diese Funktion können Sie leicht und bequem den Anfang des gewünschen Musiktitels einstellen. Die Funktion läßt sich am besten im Pausenbetrieb betätigen. Auf der Titelnummernanzeige ⑦ wird die Position des Tonabnehmers angezeigt.

Drücken Sie die M.S. · CD-Auftaste ⑫ einen Moment lang, um den Tonabnehmer zu dem nächsten Titel auf der Platte vorwärts zu bewegen.

1. Die Wiedergabe wird unterbrochen und der Tonabnehmer wird zum Anfang des nächsten Titels bewegt. In der Anzeige ⑦ wird die Nummer des Titels angezeigt.
2. Die Wiedergabe beginnt sofort.
3. Falls Sie einen weiter vorne auf der CD liegenden Titel wählen, drücken Sie wiederholt die Taste M.S. · CD-auf ⑫, bis der gewünschte Titel erreicht wird.

Drücken Sie die M.S. · CD-Abtaste ⑬ einen Moment lang, um den gegenwärtig spielenden Titel erneut abzuspielen.

1. Die Wiedergabe wird unterbrochen und der Tonabnehmer bewegt sich zum Anfang des laufenden Titels. Die Anzeige zeigt die gleiche Titelnummer an.
2. Die Wiedergabe beginnt sofort vom Titelanfang.
3. Falls Sie einen weiter hinten auf der CD liegenden Titel wählen, drücken Sie wiederholt die Taste M.S. · CD-ab ⑬, bis der gewünschte Titel erreicht wird.

Schneller Vorlauf und Rücklauf

Die hörbare Vorlauf-/Rücklauffunktion läßt sich nur bei Wiedergabebetrieb verwenden. Sie eignet sich besonders gut zum Aufsuchen eines bestimmten Abschnitts innerhalb eines bestimmten Musiktitels. Vor-/Rücklauf lassen sich auch im Pausenbetrieb betätigen, wobei dabei aber nicht mitgehört werden kann.

1. Zum schnellen Vorlauf des Tonabnehmers drücken Sie die Taste M.S. · CD-auf ⑫ mindestens zwei Sekunden lang.
2. Zum schnellen Rücklauf des Tonabnehmers drücken Sie die Taste M.S. · CD-ab ⑬ mindestens zwei Sekunden lang.
3. Halten Sie die Auf- ⑫ oder Ab-Taste ⑬ so lange heruntergedrückt, bis die Stelle gefunden ist, an der die Wiedergabe fortgesetzt werden soll.
4. Wenn der Tonabnehmer im Vorlauf das Plattenende erreicht, wird das Gerät in Pausenbetrieb gestellt. Wenn der Tonabnehmer im Rücklauf den Plattenbeginn erreicht, so beginnt das Gerät mit der Wiedergabe der CD.

M.I.X. (Zufallswiedergabe)

Wählen Sie eine CD aus. Drücken Sie die Taste M.I.X. ⑭, wenn der Wechsler im Wiedergabe- oder Pausenbetrieb steht. Die Musiktitel der CD werden mit Hilfe eines Mikroprozessors in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt. Nachdem alle Titel auf der CD einmal abgespielt wurden, fängt der Wechsler an, die nächste CD in Zufallsreihenfolge der Titel abzuspielen.

Wiederholung (Ein/Alle)

Hiermit können Sie einen Titel oder eine ganze CD fortlaufend wiederholt abspielen.

Zum Wiederholen eines einzelnen Titels

1. Mit den Tasten M.S. · CD hoch ⑫ und herunter ⑬ lokalisieren Sie den Titel Ihrer Wahl.
2. Drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) ⑮. Die Anzeigen REPEAT und ONE (③ und ②) leuchten auf. Der gewählte Titel wird wiederholt abgespielt.
3. Zum Stoppen der Wiederholungswiedergabe drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) ⑮, bis die Anzeigen REPEAT ONE/ALL verlöschen.

Zum Wiederholen der ganzen CD

1. Beim Abspielen einer CD drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) ⑮, bis die Anzeigen REPEAT und ALL (③ und ②) aufleuchten. Der Wechsler spielt jetzt alle Titel der CD wiederholt ab.
2. Zum Stoppen der Wiederholungswiedergabe drücken Sie die Wiederholungstaste (REPEAT) einmal, bis die Anzeigen REPEAT ONE/ALL verlöschen.

Abschalten des CD-Spielers, um Radio zu hören

Wenn Sie Ihr Radio abhören möchten, stellen Sie die Netztaste ① der Steuereinheit auf "Off".

HINWEISE:

- Wenn Sie das Gerät in einer Gegend benutzen, wo auf 88,3 oder 88,7 MHz kein Radiosender ist, kann es vorkommen, daß von dem Audiosystem bei Abschalten der CD-Wiedergabe ein harter Ton zu hören ist. In diesem Falle sollte die Lautstärke gesenkt werden, bevor die CD-Wiedergabe abgeschaltet wird. Die Empfangsempfindlichkeit des Tuners wird dann etwas niedriger, wenn der UKW-Modulator angeschlossen wird.
- Der Empfangsempfinchlichkeit des Tuners senkt sich nach dem Anschluß des UKW-Modulators geringfügig ab.

Das vom CD-Shuttle-Steuergerät kommende Audiosignal wird von dem UKW-Modulator in ein 88,3 MHz-(bzw. 88,7 MHz-)UKW-Signal umgewandelt. Es wird dann über den Antennenanschluß direkt an den Tunerteil Ihres Radios weitergeleitet.

FEHLERANZEIGE FÜR CD SHUTTLE

ANZEIGE	URSACHE	ABHILFE
E 0 1	Fehlfunktion des CD-Wechslers.	Wenden Sie sich an Ihren Alpine-Händler.
	Fehlfunktion des CD-Wechslers.	Die Magazin-Auswurftaste betätigen, und es herausziehen. Die Fehlanzeige kontrollieren. Versuchen Sie nochmal. Falls das Magazin nicht herausgezogen werden kann, wenden Sie sich an Ihren Alpine-Händler.
	Magazin-Auswurf nicht möglich.	Die Magazin-Auswurftaste drücken. Falls sich das Magazin nicht auswerfen läßt, wenden Sie sich an Ihren Alpine-Händler.
E 0 2	Platte im Abspielmechanismus.	Magazin-Auswurftaste betätigen und ein leeres Magazin einlegen.
- - H	Hohe Temperatur.	Verschwindet, wenn die Temperatur wieder innerhalb des Betriebsbereiches liegt.
E E E	Der CD-Shuttle ist fehlerhaft oder gar nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluß des CD-Shuttles an die Steuereinheit.

TECHNISCHE DATEN

(Schaltbarer) Hochfrequenz-Ausgang (RF) ..... 88,3 oder 88,7 MHz

Hochfrequenz-Ausgangsspannung (RF) ..... 70 dB/μV

Hochfrequenz-Modulator-Eingangsempfindlichkeit (RF)/Impedanz ..... 500mV/10k Ohm

Gewicht
- Steuergerät ..... 0,16 kg
- UKW-Modulator ..... 0,35 kg

Gehäuseabmessungen (B x H x T)
- Steuergerät ..... 84 x 61 x 19 (mm)
- UKW-Modulator ..... 120 x 30 x 60 (mm)

Änderungen der technischen Daten und des Designs auf Grund von Verbesserungen des Produkts geschehen ohne Vorankündigung.

SYSTEM CHART/SYSTEMAUFBAU/DIAGRAMME DU SYSTEME/DISPOSIZIONE DEL SISTEMA/DIAGRAMA DEL SISTEMA/SYSTEM-ÖVERSIKT